

# Sagai Muittalægje

15ad Oktober 1907.

No. 20.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

4ad jakkodak.

## Johan Fløttum.

Dat diettes bardne Johan Fløttum muittali dast duvle, atte son »oaidna« golggolažaid ovta bakterogest Troandem guovlost ja sin lutte Gudrun, dat nieidda, gutte læ lappum.

Ja dallanaga occagotte marga čuode olbma dam rogge, maid si manemusta gavdne; mutto i dobbe læm oktage golggolaš.

Johan Fløttum muittalus i doallam dæivaid; mutto daddeke læ dat imaš, atte son diči, atte dobbe læi daggar bakterogge, vaiko son i læm goassege læmaš dobbe daina guovloin.

Dat dapatus čajet, atte Johan Fløttum maidai satta mæddet.

Ædnag olbmuk daddeke oappaladdek dam barne. Muttom Troandem avisa muittal, atte maidai muttom rigges boaco-Sabmelaš Sameædnamest læ dal Johan Fløttum lutte oazžom diti diettet, gi su boccu læ suoladam.

## Ruošaduttem.

Muttom Darogiel avisa muittal, atte Ruoša guvernøra Arkangelest læ gielladam adnemest Same ja Suoma Arkhangal gouvernementast. Dam guvernementi gullek Samek Kolanjargast. Dai lokko læ arvo mielde bælnub' duhat. Guvernøra mærræda, atte stipendiak galggek jukkujuvvut Sameja Suoma oapategjidi, vai si oppek Ruošagiela.

## Anna Marie Linde

Garašjogast læ ožžom væikkemedalje (gudnemærka) vuogjarakadæme oudast. Ædnamsaddoid Garašjogast læi pappanissen dobbe saddim ædnambargočajetæbmai Kristiania. Dak maidnujuvvujek sagga dobbe. »Gudne lekus daidi olbmuidi, guđek daid læk oudan ožžom. Dak olbmak dakkek hæp-

pada mangasi dabe oarjen,« čalla okta Kristiania bladde.

## Gavpeolmai

L. Larsen, Guovddageinost jami dast duvle. Son šaddai 76 jage boaresen. Son læi gukkeb aige juo læmaš buocas. Son læi okta siega ja buorre olmai.

## Dollavahag.

Troandem gavpugest buli 1as oktober okta stuora hotella (guosseviesso). Vahag šaddai 40,000 kruvna oudi.

## Fredrikstad

gavpug samlaga læ maidai erit hæitet stemmijuvvum dast duvle.

## Internata

Muorralest Muosai papagiellast læ dal garves ja valddujuvvu dal adnui.

## Girkkodepartementa

læ miedetam, atte dat nuortabæle oasse Madda-Varjag papabaikest vuvddujuvvu »Madda-Varjag særvvai« 20,000 kruvni.

## 37 nissonak

læk valddam doaktareksamen dabe Norgast 1893 rajest. Dalle oazžoimek mi vuostas nisson-doaktara. 15 daina læk naittalam; mutto mangas sist læk ain doaktaren. 64 nissona Norgast læk badnedoaktarak.

## Skuvladirektøra Thomassen

doalai saga Hammerfestast ja arvvali atte nissonak maidai berrijek harjanet adnet bisso ja šaddat dæivvelak bæččet.

## Dat biga-nieidda

Hammerfestast, gi sorbmi manas, læ dubmijuvvum giddagassi guovte jakkai ja guđa mannoi.

## Manajiedna vuovdest.

Vaivašoudastčuožžo Raksten doa-

lai saga muttom ækked Kristianiast ja muittali ovta juokke likkotesvuoda. Muittalus læi nuft soaigos, atte guldalægjidi rak sivvoi manai — Mon læm, muittali son, aido dal sarnodam ovtain nissonin, gi bivdi mu lokkat boadnjas bræva.

Dat olmai læi aigga juo boattam jugišvuoda halldoi nuft, atte son guđi akas ja manides. Dak ferttjegje ollo hœde ja vaile gillat.

Akka i ožžom ovta gærde diettet, gost boadnja læi ja moft son eli. I son čallam goassege bræva akkasis.

Mutto de dal æska oazoi akka bræva.

Jos don aigošik mu vuostaivalddet, čalla boadnja, de datošim mon mielastam boattet sidi fastain ja šaddat siega olmuš, gæččælet læt buorre dudnji.

Son muittal, atte son læ dam gæse læmaš bargost, ja atte son dast duvle læi čoaggam 80 kruvna. Mutto de bođi dat boares gæččælus su bagjeli, ja de jugai son buok.

Mon læm læmaš daggar varnotesvuodast, čalla son, atte mon ædnag gerdid læm vazzam vuovdest ja jurdašam ječčam sorbmit.

Ja ovta gærde legjim mon nuft lakka ješsorbmima, go vejolaš læi, ja gal mon juo lifčim ječčam hægatuttam, jos mon manemuš boddost im lifči gullam čielggaset ječčam manajiena, mi celki:

»Aččam, ale daga dam!«

Dam rajest jurdašægottim mon, atte daidam mon sattet boattet ruoktot din lusa, ja atte dat fast satta šaddat buoreb dille. Ja mon rokkadallim Ibmeli dam birra dobbe vuovdest.

Mon læm dal marga mila Kristianiast erit, ja gal mon satam, jos don suovačak mu ruoktot boattet, jot-



tet balgga mielde.

Akka læ andagassi addam dam likkotes gattavaš suddolažži, ja dal macai son ruoktot Kristianiai rakadam varas odđa likko aldsešis ja su jovkoi.

#### Harstad gavpug.

Olmušlokko Harstad gavpugest læ dal 1747.

#### Guokta Arkhangel jotte dampa

vuoiddalæiga okti sævdnjadasast Tromsa nuorest. Nubbe læi jottemen Arkhangel galvo viežžat, ja nubbe bođi Arkhangelest, muorra galvvo dievva. Goabbašagak oažoiga vahaga. Nubbe fertti dallanaga, ouddalgo vuojoi, vuoidalet gaddai, gost dat dal vælla fiervast.

#### Falla rikas vuovddet.

Neger gonagas Yborski, gutte radde ovtta rika bagjel Afrikast, falla rikas vuovddet. Kruonos, trunos ja buok su vuolebužai 1 miljon kruvna oudast.

Ja ige dat læk nu ucca rikas. Dat læ ollo stuoreb go Danmarko.

Mutto manne son Yborski falla nu halbes haddai buok su hærvasvuodaides? Juo, galgak gullat, Yborski læ lokkam moft europalažak suotastallek, erinoamačet Parisa gavpugest, ja son gadašta europalažaid. Son dal aiggo vuovddet buok ja daid ruđaid oudast vuolget Parisi havskotallat.

#### Kanada raddetus

Amerikast læ dal Sameadnamest oastam 300 boccu. Dak galggek dolvjujvut boatte dalve daihe giđa mielde Labradori, gost makka galggek læt buorek guođotamsajek. Loge bagje-Sabmelaža galggek læt mielde ja okta Dača.

#### Dat særve,

mi Madda-Varjagest bargata daina stuora ruovddevarin, læ dal Tuiskalanda bankoin lonim 12 miljon kruvna. Rekinastujvuu, atte dobbe satta fidnijuvvut 200,000 tons ruovdde jakkasažat.

Dobbe rakaduvujuk dal kajak, barggidi viesok ja ruovdemadde varrai. Arvvaluvvu, atte dievas barggo i šadda dobbe ouddalgo 1910. Ovtta jieg-ŋa cuovkatam dampa læ særve maidai rakadattam.

#### Jabme elaski.

Dam vides mailmest dapaťvva fœra mi. Ovtta ucca gavpugažast olg-

goadnamest jami dast muttom aige gæcest okta olmai, ja boares katholikalaš viero mielde bigjujvuvui lika ravas gisto sisa girkkoi, dassačigo havdaduvvu.

Muttom bæive, go gisto ain læi girkkost altar guorast, bođi muttom hilbbes olmai, ja sudnji bođi dat jurda, atte dal galgga son hilbbošet særvegoddin. Son valdi lika gisto siste erit ja bijai dam ovtta bomba sisa, go sa papa girkkobivtas vurkkijuvvui. Dasto nuoladi son alas ja velledi ješ gisto ala.

Go lika galgai havddaduvvut ja pappa læi doallamen likasarne, de čuožželi lika gisto siste ja celki:

»Buurre ækked, ustebidamek, lægo ovtastge jugastak? Mon goikam jure jamas dam gisto siste.«

De šadde olbmuk hirnos balloi. Pappa gaččai ja jami dallanaga, ja obba særvedodde batari olgus, ja »lika« čuovoi sin maņest.

Maņel bođi muttom oasse særvegoddest ruoktot, ja kapellana aigoi rokkadallat dam papparokke oudast. Son manai bomba sisa coggat bagjelas girkobiktas; — de šaddai æska son ibmaši, go bođi dam riftes lika lusa.

Buok dam guovlo olbmuk læk moaratuťvvam; mutto dat hilbbes olmai læ aibas javkkam.

#### I šat miettam.

Muittaluvvu ovtta bisma birra, gæn oudald bođi muttom vaivaš balgga alde ja muittali, atte son læi sikke goikost ja nælgest, ja dat šiega bisma valdi dam vaivaša mieldes gavpug buoremus hotelli, gost son dingoi olbmuin buorre borramuša.

Go bisma galgai maksegoattet, de fuobmaši son, atte son læi vajaldattam bursas sidi, ja dal læi son ruđaitaga.

»I dat daga maidege,« celki su vaivaš guosse. Dat læi havske borrat du særvest, ja gal mon mavsam sikke borramuša ja vine oudast.«

Dasto mavsi dat amas olmai goabbašagai oudast. Bisma ani, dat læi unokas, ja son arvvali, atte soai galgaiga dingot vavno ja vuogjet sidi dam hotelli, gost bisma oroi, vai son bæssa makset olmai ruoktot. Mutto dat amas olmai i særvvam dasa. Son celki: »Gula vuoras! Don læk must fillem buorre mallasa; mutto ik darbaš

jurdašet mu dagnat nuft, atte mon šaddam makset vuojetæme oudast maidai.

»Goabba læ likkolæbbo, dat olmai, gæst læ okta miljon kruvna, vai dat olmai, gæst læ čieča nieida?«

Vises olmai: »Dat olmai, gæst læ 7 nieida.« »Manne nuft?«

Vises olmai: »Dannego dat olmai, gæst læ miljon kruvna, savva ain æmbo; mutto dam i daga dat, gæst læ čieča nieida.«

#### 5 internata

(biebmoskuvlak) læk dal rakaduvvum Sameadnami, 3 daggara læk Madda-Varjagest, okta Guovddagæinost ja ok-Muorralest Muosai suokkanest. Dat Guovddagæino ja Muorral internata læ valddum adnui dam čavča.

#### Hammerfest blađde

»Nordkap« læ dal oktober rajest algam olgusboattet guovte gærde vakkost. Dastouddal dat i boattam æmbo go ovtta gærde vakkost.

#### Læge buorre omidi!

#### Matis Iversen

Čaccesullost læ dal »Sagai Muittalægje« kommišonæra. Su bokte matta blađde dinggujvuvut.

#### Brævva Kvalsundast.

Dam čavča læ dabe oidnum salled mærast; mutto dat læ læmaš nu favlest. Bivddo saiddefirmiguim læ læmaš aibas hægjo. De hal læ aido-vuoššanguole doallam dak, guđek læk fiermastaddam.

Varre-barggo læ læmaš, ja læ ain moanaid sajin. Repvuonast læ ain buorre doaiva; mutto dal æi bargadobbe æmbo go 40 olbma. Dat særve, mi dobbe bargata, læ vuovddaladdam vækkegruvaides. Mutto dat sitta bagjel miljon kruvna dai oudast. Okta æra særve »Skandia« jurdaša oastet Repvuona væikkevarid, ja dat læ dal laiggotam daid ovtta gaski dutkam varas, man ollo læ væikke, ouddalgo ruđaid olgus lokkagoatta.

Repvudni læ dal rakaduvvum kaja, man gurri dampak sattek boatet. Dal jotta dabe »Alten« guovte gærde vakkost. Maidai galgga deike rakaduvvut telefona.

Naivuona væikke-šærpai i læk vel oktage særve oastam.

Maidai guovte æra sajest læ varre barggo.



Suoidnešaddo læ dam gæse læmas dabe dam maðe buorre go oudeb jage.

Olbmuk lassanek deike, ja dal šadda farga rakaduvvut okta odða skuvlapoasta deike. Dam ragjai læ læmas kommunest dušše 2 oapatægje ja 1 oapatægje-nisson.

Y.

## Nisson læi gavvel.

Nisson gavvelvuotta satta manga gærde boattet buorren, go dat boastot i adnu.

Moanaid jagid dast ouddal, gaos rievvarak stajedegje Oarje-Amerika, jodi muttom nisson hæstaiguim oudan. Nisson læi jottemen boadnjas lusa.

Muttom bæive celki okta su matkeguimin nissoni: »Must læ bagjelist 1000 dollar ja mon balam rievvarin, mak galggek æloštek dam guovlost. Ikgo don sataši vurkkit mu ruttagirje dassačigo mi ouddan ollep? Jos rievvarak orostattek ja fallitek min balgga alde, de dat læ jakkemest, atte si ouddalæbbo must rievidek ruðaid erit go dust.

Nisson mieðai dasa ja vurkki ruðaid bagjelasas.

Si vugje ain gukkebuidi, æige boatam rievvari njæigga, ouddalgo sevnjodi.

De gullui čuorvas: »Orosteket!«

Vuojetægje orostatti hæstaides dallanaga. 4 olbma, sæjak čalmi oudast, čužžu balgga alde ja aitte pistovlaiguim. Guokta rievvara boðiga goabbag bæde vavno ja gočoiiga jottid erit bigjat værjoid. Si ferttiegje dam dakkat.

Jottin i læm æra radde go addet rievvaridi ruttabursaid ja ruttagirjid.

Maidai dat olmai, gutte læi adam nissoni ruðaides vurkkit, addi rievvaridi dam moadde dollara, mak su duokken vela legje. Son jurdašišgoði ješ: Man gavvel mon legjim go addim ruðaidam nissoni vurkkit; mutto de gulai son nisson čækkemen: »Must læ 1000 dollara. Daidam monge ferttit addet daid?« »De dieðak,« vastedi rievvar.

Olmai jurdašišgoði, ja son sivatallagoði nissona, gi galgai balo diti nuft farga addet rievvaridi su ruðaid.

Nisson fal dušše mojtalai javotaga.

»Gal don galgak oaidnet,« celki nisson; »mutto im mon dast sate dudnji dam muittalet.«

Go si ouddan ollijegje, de bovdidi nisson olbma orrot ječas sidast ija bagjel. »Mu boadnja gal šadda illoi, go šadda dudnji oapes,« celki son.

»Mon boadam du sidi,« celki olmai, »dat læ uccemus buorre, maid don satak dakkat mudnji; dastgo du diti must i læk rutta irtege lommast.«

Son vuostaivalddujuvvui dam sidast vaimolašvuodain; mutto æva goabbage, i ised ige æmed, čækkam sudnji maidege ruðai birra dam ækkek, ja hæjos mielain manai son oadðet.

Iðedest, go olmai boði sisa boradamvissui, doppi ised usteblašat su giti ja celki: »Da læ du 1000 dollar, maid mu akka fertti lonit dust. Sust læi bagjelistes 20,000 dollar, maid son læi buktenen munji. Mu akka jurdaši, atte go son geigge rievvaridi daid 1000 dollara, maid don legjik oskeldam sudnji, de rievvarak æi berušt sust æmbo. Mu aka gavvelvuotta besti mu ruðaid, ja mon læm dudnji gitevas dam du lonim oudast.

Olmai borai iðedes mallas buoreb mielain go ækkek ouddal, ja son matkoštešgoði gukkebuidi.

### Sarvvak Garašjogast.

September mano loapast baččujuvvujegje Garašjogast 3 sarvva. Luoddain oidnu, atte dobbe læ dam čavča læmas lagabuidi 20 sarvva. Dimag maidai oidnujegje sarvvak Garašjogast; mutto æi bæssam ovtage baččet dalle.

### Repvuonast

goddek obba burist salledid firmiguim

### Japan ja Amerika

gaskast i læk bære buorre soavalašvuotta.

### Boatte dalve

arvvaluvvu Madda-Varjag ruovddešærpak bargatuvvut 600 olbmain.

### Min gonagas ja dronnig

vuolggeba dam mano loapast guossai Englandi. Englanda gonagas boatta boatte dalve oappaladdat Norga.

### Hammerfest sparebankko.

60 jage læ dam ragjai, go Hammerfest sparebankko asatuvvui.

### Doala „Sagai Muittalægje!“

### Ednamdoargastus

læ læmas gieskad Kristiania vuodnagadin.

### Ruošša i liko dasa.

Muttom Suobmelaš čalla Hersingforsa blaððai ja muittal, atte Ruošša i liko, go Norga læ gavdnam nu ollo ruovde Madda-Varjagest lakka rajje. Ruošša adna, atte Madda-Varjag alggo algost læ gullam Ruošariki, ja i liko dam mærradussi, atte dušše darolaš ja ruotalaš barggek galggek oažžot bargo Madda-Varjagest. Æi Suobmelažakge, gudek æi oro dobbe Madda-Varjagest, oažo dobbe bargo, muittala muttom Troandem blaðde.

### Gaddi mano dollan.

Kongsberga gavpugest dieðeti igjafakta dast duvle, atte gavpug ravdast læi dolla luovos. De šaddai diettalas daggar ællem. Dollačaskadægjek botte sin časkadam rakkanusaidæseguim, ja ollo olbmuk botte olgus. Mutto si macce muosest sidi, dastgo igjafakta læ aiccam dušše mano bagjanomen ja læi gaddam dam dollan.

### Emisær Lund, Sigerfjorast,

»Nuorttanaste« olgusadde, læ dal jottamen Sameaðnami sardnedam reissoi.

### Muittaluvvu,

atte Selvikast, Navuonast læ dal vanes guolle, goddo 20—40 ragjai linaiguim. Vehaš salled-irte læ dobbege.

### Olo sarvvegoddek

Norgast oidnujek sittamen, atte oktasas rokkadusbæivve i galga heittujuvvut, mutto læt nuftgo ouddalge. Nuftgo min lokkek dittek, de stemmijuvvu dal dam aše birra Norga sarvvegoddin mietta min ædnama.

## Irgastaddam mokkest.

Dat čabba leitnanta, gutte læi skittardam nu ollo ruðaid, læi irgastaddam matkest. Vuosta mielain læi son manemusta miettam su fulkides radðai, atte son galgga naittalet ovtain rigger nieidain, vai son oažžo ruðaid vælges makset. Dal læi son jottemen su vuoppasasas lusa. Klarisse galgai son oažžot. Dam nieida legje leitnanta fuolkek gæčadam sudnji. Atte Klarisse mietta, dam diði son. Dam nieidast i læm goassege ječas datto. Son lavvi alo juokke dafhost guldalet aces,



ja dat læi nieida aēe datto, atte Klarisse galgai šaddat lōitnanta Degenharta akkan.

»Mutto dat læ ja šadda oalle fastes dakko atte irgastaddat ovta nidi riggodaga diti. Don berrik hæpanet ješ, rakis Degenharta,« celki son ješaldsesis.

Ja, duođai hæpani son ješ sagga. Son læi hæjos mielast ja likoi, go son læi okto ješ dam jernbane vavno siste.

Go jernbane bođi ovta stuoreb orostamsagjai, savai son: »Vare i boadāši oktage sisa. Dat læ daddeke olles jeđđetus go ožžom læt okto ješ dam vavnost.»

Su sava i ollašuvvum. Maņemuš boddost gaikiti konduktōra (jernbana stivrijægje) uvsa su vavdnoi ravas ja okta nuorra nieidda gačai sisa. Son mærkaši jottelet nieida bileta ja časki fast uvsa gidda.

Go dat nuorra nieidda gæčasti, de bakkodastiga soai goabbašagak: »Lōinanta Degenhart!« »Frōken von Linden.« Soai dovdaiga goabbag guomesga.

Soai geiggiga gieda goabbag guoibmasæsga, ja dat læi, dego sodno giedak illa šat luovvanægje.

»Gosa don galgak?« jærai Degenhart, ja gæčai nidi čuvvgis čalmiguim.

Dal læi bupk lossa miella dego erit bosaduvvum su muođost.

»Mon læm jottelemen Hollanda rajidi,« vastedi nieidda. »Dobbe læ mu vanhemi baikke. Mon vulggim sidi, dannego ædne darbaša mu væke. Gosa don jođak?«

Dat nieidda læi hui lieggos, ruškis vuovtak, šerris, alek čalmek. Son læi dego mainas nieidda.

»Vuoi, ale jōera must dam birra,« vastedi Degenhart šuokkemin. »Mon hæpanam muittalet dudnji dam. Ale jurdaš maidage bahaid mu birra,« gačai son lasetet, go oini, atte nieidda sirddeli ječas gukkebuidi. »Gal mon maņnel čalam dudnji ja muittalam buok!«

Degenhart læi šaddam dam nidi oapesen muttom ucca gavpugažast, gost son muttom læi soaldatiguim, ja nuftgo manga æra lakai læi son ožžom mielaid dam nidi. Dat oroi dalle læme, dego nieidda ani avver su rakisvuođast, ja gal sodnost juo lifči šaddam parra, jos nieidast lifči læmaš vahaš obmudak. Nieida vanhemin læi dušše okta baikke, ja sodnost legje

ollo manak — dam læi Degenhart ožžom gullat duođalaš olbmuin. Okta gæfhes lōitnanta i sate naittalet ovtain nieidain, gæst i læk mikkege. Go son dalle galgai sirddet æra sagjai, de læi son, go ærrodærvuođai dagai, cummes-tam njuorraset nieida gieda, ja nieidda læi sagga vaimolažat dollim su gieda.

Ja dal čokkaiga soai dast baldalagai. Gukka oroiga soai javotaga. Degenhart ruossa giedaid, ollo jurddagi siste. Duolle dalle gæčastalai son nieida čalmidi.

»Jurdašakgo don gukkas jottet?« jærrali nieidda maņemusta.

»Im mon dieđe dam vela,« læi Degenharta imašlaš vastadus.

De sogjalatti nieidda oaives. I son likom dam vastadussi. Ja de čeba soai sardnom, ouddalgo bođiga maņeb orostamsagjai. Dat dovddoi, atte Degenharta læi jurddagi alde. Son læi sagga šoavkkad go son lækasti uvsa, njuikki olgus ja gačai billetraiggai. De bođi son fast sisa.

»Hurra!« čurvvu son lædgo čalmiguim, go son fast čokkani.

»Im mon arvved du,« lattesti dat nuorra nieidda, gutte dovđai ječas gosi darmetuvvam.

»Gal mon muittalam dudnji buok, go moai fal botte mædda dam orostamsaje,« celki son havskes mojiguim.

I goabbase sodnost moalketam maidege, ouddalgo jernbane rađai dam orostamsagjai. Dat læi daggo, gosa son galgai orostet. Su vuoppasassa galgai šietadusa mielde vuorddet ja viežžat su dast.

»Ik don goit Elisabeth dagasi mudnji stuora balvvalusa?« jærai son hilljet su matkeguoimestes.

»Gal mon oažom dakkat dam,« vastedi son aicakættai.

»Rotte boita line glasa ouddi,« celki Degenhart ja gačai ješ nubbe bællai.

»Blinkenstedt! Ovta minuta!« čuorvoi konduktōra, go lækasti uvsa.

»Jobe Ibmel diti, dapa daggaviđe uvsa!« čurvvu Degenhart Elisabethi.

Go Elisabeht bijai uvsa gidda, gulai son olgobælde ovta olbma cælcælkemen: »Maņedam dat dal læ. I læk ollim jernbane vuolggem aiggai.«

Ja de jottai jernbane fastain.

»Dal muittalam mon dudnji, gosa jođam,« celki Degenhart, go son fast čokkani sagjasis. »Mon aigom du mieđoštet Wesel ragjai. Mon lonistim bileta dokko, dallego fidnim olg-

gon. Dat læ vissa Ibmel, gi monno læ dolvvom ovta sagjai.«

Ja dal ravasti son ollaset vaimos dam nidi. I dat daide darbašuvvut muittaluvvut, atte nieidda addi sudnji andagassi buok.

»Mon valdam diettalas duopamgirje,« celki Degenhart nidi, maņnelgo soai læiga almotam rakisvuođasga ja loppadaddam ællet ovtast sikke buuri ja baha beivi siste.

»Jos du ačēe datto oapatet mudnji, moft baiki barggo stivrijuvvu, de laiggotam mon dasto stuoreb cēdnama. Alma don duostak naittalet ovtain gæfhes olbmain? Dastmaņnel aigom mon šaddat dat divvasemus ja jiermalemus olmuš alme vuolde.«

»Im mon bala gæfhevuođast, ja mon aigom buok famoidanguim væketet du gasset guorme vuoste-dœrbmai bajas,« vastedi nieidda ilolaš čalmiguim.

#### Isamærra jottek

læk boadadam ruoktot. Mangas daina læk dakkam buorre bivdo. Israel Mella »sluppa« Ræšvuonast Altast, šippar Villiam Jonas, læ fidnim 135 avjor, 247 njuorjo, 18 stuora njuorjo, 1 guovča, lagabuidi 90 farppal buoide.

#### Billašuvvam aibmoskipa.

Aibmoskipa »Nulli Secundus,« mi læ læmaš Englanda čävllaivuotta maņnel dam likkostuvvum ræiso rasta London, læ dal gieskad gosi aibas billašuvvam. Garra arvve læ dam nuft biledam, atte dat i sate šat aibmoi bagjanet.

Dal fast læ okta daggar aibmo-soatteskipa rakadæme vuolde.

#### Loga dam!

Must læk vuovddet dinggom bokte dak vuollelist namatuvvum dingak. Sidast ja buristrakaduvvum goikke matarialain, dabalaš haddai, rakaduvvum ja malijuvvum čabbat:

Sængak, bævdek, bombak, stuolok, komodak, buffetak, mielkkenskapak daihe rækak ja skabak, čabbat sparvijuvvum sænggastoalpok, bævddejuolgek, komodajuolgek, stuollojuolgek ja šoitak daihe sokkelak.

Johan Roska, adresse: Abelsborg pr Næsseby.

Redaktōra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sigerfjorast.